



# Asamblea General

Distr.  
GENERAL

**A/46/471**

24 de septiembre de 1991

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo sexto período de sesiones

Tema 97 **b)** del programa

INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS **NACIONES** UNIDAS PARA LOS  
REFUGIADOS, CUESTIONES RELATIVAS A LOS REFUGIADOS Y LAS  
PERSONAS DESPLAZADAS Y CUESTIONES HUMANITARIAS: CUESTIONES  
RELATIVAS A LOS REFUGIADOS Y A LAS PERSONAS DESPLAZADAS

Asistencia a los refuaidados en-Somalia

Informe del **Secretario** General

## INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION . . . . .*	1 - 4	2
II. ANTECEDENTES . . . . .	5 - 6	2
III. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS . . .	7	3
IV. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LAS ORGANIZACIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS . . . . .	8 - 28	3

## 1. INTRODUCCION

1. En su resolución **45/154** de 18 de diciembre de 1990, titulada "Asistencia a los refugiados en Somalia", la Asamblea General exhortó a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y al Programa Mundial de Alimentos a que reanudasen cuanto antes su programa de asistencia para los refugiados en los distritos noroccidentales de Somalia. También pidió al Secretario General **que**, en estrecha cooperación con la Oficina del Alto Comisionado, el Programa Mundial de Alimentos y la comunidad de donantes, reanudase el programa provisional de asistencia para garantizar que continuasen llegando la asistencia alimentaria esencial y otros suministros humanitarios a los asentamientos de refugiados en los distritos noroccidentales de Somalia, hasta el momento en que se pudiesen adoptar disposiciones más permanentes.

2. La Asamblea General hizo un llamamiento a los Estados Miembros, a las organizaciones internacionales y a los organismos voluntarios para que prestasen en forma oportuna la máxima asistencia material, financiera y técnica para que el Gobierno de Somalia pudiese llevar a cabo los proyectos y actividades descritos en el informe de la misión interinstitucional de 1987 (**A/42/645**, anexo), como base de un programa amplio de acción relativo a las necesidades tanto humanitarias como de desarrollo de los refugiados.

3. La Asamblea General pidió también a las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, a saber, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Programa Mundial de Alimentos (**PMA**), que, en consulta con el Gobierno de Somalia, preparasen documentación detallada de proyectos para la ejecución de los proyectos y actividades indicados en el informe del Secretario General (**ibid.**, párrs. 55 y 56) como medidas prioritarias para un programa amplio de acción.

4. Se pidió a los Estados Miembros y a las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas que suministrasen información sobre las medidas adoptadas para aplicar la resolución **45/154**. Las respuestas recibidas se resumen en las secciones III y IV del presente informe.

## II. ANTECEDENTES

5. El problema de los refugiados en Somalia se inició aproximadamente **hace** 10 años. A principios de 1982, el Gobierno de Somalia y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados convinieron en una cifra de planificación de 700.000 refugiados. Del último trimestre de 1984 a mediados de 1986 llegaron a la región noroccidental nuevos refugiados procedentes de la región de Ogaden de Etiopía en una corriente que, según estimaciones gubernamentales, ascendió a 140.000 personas. Se firmó entonces un acuerdo con el Gobierno de Somalia que hacía referencia al nuevo cálculo de los refugiados en Somalia.

6. Con una economía vacilante perturbada por numerosas deficiencias, entre las cuales predomina la dependencia de la producción y las exportaciones de ganado por parte de una población nómada en gran medida, Somalia carece de los elementos necesarios para hacer frente a un problema de refugiados cada vez mayor. Dada su fragilidad, los servicios públicos y la infraestructura no pueden soportar la pesada carga de la presencia de los refugiados, que hasta ahora se niegan a aceptar la repatriación voluntaria. Aunque Somalia ha recibido siempre una asistencia especial para hacer frente a las necesidades de emergencia de los refugiados, dicha asistencia es insuficiente para **sufragar** el costo social y económico impuesto a Somalia.

### III. RESPUESTAS **RECIBIDAS** DE LOS ESTADOS MIEMBROS

#### Japón

7. En respuesta a la petición de la OACNUR de 18 de marzo de 1991 de apoyo financiero a sus actividades en favor de los refugiados **etiopes** en Somalia y los refugiados **somalíes** en Etiopía, el Gobierno del Japón decidió contribuir a la OACNUR el 26 de marzo de 1991 la suma de **1.100.003.350** yen (equivalente a 8.117.150 dólares de los EE.UU.).

### IV. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LAS **ORGANIZACIONES DEL** SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

#### A. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados

8. Todos los refugiados en Somalia provenían de Etiopía. La enorme mayoría eran pastores nómadas del grupo **étnico somalí** que procedían de las regiones de **Dire Dawa**, Hararge oriental y occidental, Ogaden, Bale y Borena. En Somalia meridional se prestaba asistencia a los refugiados que vivían en 29 campamentos en las regiones de **Lug, Gedo** y Bajo **Shabelle**. En la región noroccidental existían 12 campamentos, pero durante 1988 y 1989 hubo considerables movimientos de población que dieron como resultado la **concentración** de refugiados desplazados en la aldea de Boroma y sus alrededores.

9. En 1990, la cifra de refugiados en Somalia a efectos de **planificación** era de 600.000 personas, incluidas 460.000 en la región meridional, En la región noroccidental, la cifra reducida de planificación de 140.000 refugiados corresponde a las estimaciones de beneficiarios realizadas por la OACNUR y el PMA, que tomaron en cuenta los resultados de una inscripción parcial en los campamentos de la región noroccidental en marzo de 1989. La planificación de las necesidades de servicios y mantenimiento para Somalia meridional en 1991 se basó en el mismo número de beneficiarios que en 1990.

10. El programa de asistencia en Somalia meridional sigue ejecutándose mientras se pone en práctica el programa especial de soluciones duraderas descrito en el informe anterior. Las actividades sectoriales en materia de

salud, educación y agua continuaron efectuándose en 1990 a pesar de la difícil situación del país en materia de seguridad. Las entregas de alimentos para la atención y manutención de los refugiados se realizaron con algunas interrupciones o demoras ocasionales debido a circunstancias fuera del control del programa de asistencia a los refugiados.

11. El programa de repatriación voluntaria y organizada desde la región de Cedo, iniciado en **diciembre** de 1986, continuó funcionando en 1990 a pesar de las dificultades de la situación. Desde 1986, la **OACNUR** ha asistido a la repatriación de un total de 20.886 personas, de las cuales 8.857 fueron repatriadas en 1990. A fines de 1990 se suministraron fondos para facilitar la integración local de unos 38.500 refugiados que se habían inscrito con ese fin en Qorioley. Apesar de la falta de seguridad en el país, la OACNUR hizo todos los esfuerzos posibles para **ejecutar** el proyecto pero, debido a la falta de acuerdo entre la OACNUR y el Gobierno de **Somalia** sobre las modalidades de ejecución y **al** empeoramiento de la situación, la ejecución de los proyectos fue imposible. La OACNUR se vio obligada a interrumpir todas las operaciones en Somalia meridional debido a la lucha en la región y finalmente evacuó a todo su personal del país en enero de 1991.

12. Con posterioridad a la suspensión del programa **OACNUR/PMA** en el noroeste a fines de agosto de 1989, la OACNUR ha participado solamente a título de "buenos oficios" en el Programa Extraordinario Provisional de Emergencia **a** solicitud del secretario General. Dicho programa terminó en agosto de 1990. Juntamente con el Comité Internacional de la Cruz Roja (**CICR**), la OACNUR asistió también en el noroeste a 4.375 refugiados que habían pedido su repatriación voluntaria a Etiopía en 1990.

13. En **el** momento de preparar este informe, la OACNUR está finalizando un programa de asistencia de emergencia para facilitar la reintegración **de** los refugiados **somalíes** que vivían en los campamentos de refugiados ubicados en la región oriental de Etiopía y que han retornado recientemente a **Somalia** noroccidental. Debido al carácter favorable de las condiciones existentes actualmente con respecto a la repatriación voluntaria de los refugiados de Somalia de la región oriental de Etiopía a Somalia noroccidental, la posibilidad de una solución duradera para este gran grupo de refugiados en Etiopía parece estar al alcance. Para que ello se convierta en realidad, hace falta urgentemente un programa de rehabilitación destinado a asistir **a** esas personas necesitadas. En ausencia de un programa de esa **índole**, hará falta un programa a largo plazo de atención y manutención.

14. Se ha iniciado ya el movimiento de los refugiados **somalíes** que retornan **a** Somalia y la OACNUR contribuirá a la ejecución de un programa de reintegración, y en ese contexto la OACNUR y un equipo de evaluación de **CARE** están estableciendo un sistema de logística y distribución en Somalia noroccidental.

## **B. Programa Mundial de Alimentos**

15. Tras la suspensión del Programa Extraordinario Provisional de Emergencia a fines de agosto de 1990, el Comité Internacional de la Cruz Roja (**CICR**) se hizo cargo de las actividades de socorro a favor ~~de~~ los refugiados y las personas desplazadas en Somalia noroccidental, si bien a escala limitada. Habida cuenta de la disminución de la seguridad en Somalia noroccidental, el Secretario General de las Naciones Unidas pidió al Gobierno de Somalia que concertase un acuerdo con el CICR para ampliar sus funciones en la región. No se recibió respuesta alguna y las funciones del CICR, particularmente en la esfera de la distribución de ayuda alimentaria, se redujeron aún más al darse **muerte** a un funcionario del CICR en la región.

16. En presencia de la intensificación de las hostilidades, el **PMA** continuó prestando asistencia alimentaria a unos 600.000 refugiados en el sur del país. Los convoyes con alimentos para los campamentos de refugiados tuvieron pues carácter irregular, enviándose acompañados de fuertes escoltas militares cuando lo permitían las circunstancias en materia de seguridad. El personal del PMA fue evacuado de la región de Hiran, que alberga a unos 250.000 refugiados, tras el saqueo de las instalaciones del PMA a fines de octubre de 1990.

17. Los refugiados que lograron desplazarse a zonas relativamente seguras en las proximidades de Mogadiscio a fines de 1990 recibieron asistencia juntamente con los nacionales **somalíes** vulnerables de la región. Los intensos combates que originaron el derrumbamiento del Gobierno de Somalia a fines de diciembre de 1990 condujeron al saqueo de las reservas de ayuda alimentaria del PMA y de las instalaciones y bienes en Mogadiscio, así como a la evacuación de todo el personal de las Naciones Unidas en el país. La situación caótica que se produjo desde ese momento y la total ruptura de la ley y el orden impidieron el restablecimiento de las operaciones en Somalia hasta agosto de 1991.

18. La guerra civil en Somalia ha causado el movimiento de nacionales **somalíes** hacia los países vecinos y el retorno espontáneo de los refugiados etíopes de Somalia a Etiopía. El PMA está suministrando asistencia a unos 760.000 refugiados **somalíes** en Djibouti, Kenya y Etiopía, además de a 200.000 refugiados que han regresado a Etiopía.

19. El PMA continúa haciendo esfuerzos para suministrar asistencia en cooperación con las organizaciones no gubernamentales que tienen programas en diversas regiones de Somalia, pero las condiciones existentes en materia de seguridad y las limitaciones logísticas ofrecen escasas oportunidades para intervenir actualmente en gran escala.

## **C. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia**

20. Los consultores del UNICEF capacitaron al personal de los centros sanitarios rurales en vigilancia de la nutrición y metodología para la orientación del programa de alimentación complementaria para los refugiados.

Se han fortalecido también las actividades de terapia de rehidratación oral en los tres campamentos principales. En los campamentos de Damuq A, B y C, el UNICEF prestó asistencia al Ministerio de Salud en el suministro y distribución de tabletas de hierro y ácido fólico a las mujeres refugiadas, el 60% de las cuales padecían de anemia nutricional. Además, se suministraron a los centros sanitarios rurales 15 juegos de salud materno infantil, medicamentos esenciales y juegos para parteras tradicionales. Los trabajadores sanitarios recibieron capacitación para vigilar el estado de nutrición de las madres y niños refugiados.

21. Por lo que se refiere al abastecimiento de agua y el saneamiento para la población de refugiados de Boroma, el UNICEF ha colaborado con la Dependencia de Agua para los Refugiados, inspeccionando y limpiando los depósitos de agua y los tmbales en los tres campamentos mencionados. El UNICEF ha suministrado también un diseño para letrinas de pozo ventiladas. Se inició la construcción de cuatro letrinas de esa índole.

D. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

22. La FAO continúa informando a la comunidad internacional de la penosa situación de la población de refugiados en Somalia por conducto de las publicaciones mensuales de su Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura.

23. Debido a la reciente intensificación de la agitación civil en Somalia, el retorno consiguiente de los refugiados a Etiopía y Kenya y la imposibilidad de evaluar sistemáticamente las condiciones del país, la FAO no ha iniciado nuevas actividades.

E. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

24. La UNESCO envió a Somalia en 1990 conjuntamente con el Fondo de la OPEP una misión para evaluar las necesidades del país en materia de construcción de escuelas primarias y rehabilitación de los servicios educacionales básicos. Aunque su finalidad principal no era prestar asistencia a los refugiados, la misión incluyó también la evaluación de la población local en regiones particularmente afectadas por la presencia de un gran número de refugiados y personas internamente desplazadas. El proyecto formulado por esa misión hace pues referencia, entre otras cosas, a la preocupación que inspira al Gobierno somalí el efecto de los refugiados en el desarrollo nacional a largo plazo.

F. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

25. El representante residente en Somalia actúa también como Coordinador Especial de las Naciones Unidas para las Operaciones de Socorro de Emergencia, responsable de la coordinación de todas las actividades de socorro de las

Naciones Unidas. Le asiste en **esa** labor una dependencia de emergencia de las Naciones Unidas, con un personal integrado **por** funcionarios del PNUD y financiada hasta la fecha con fondos de la CIP y con donaciones especiales de los Gobiernos del Canadá y los Estados **Unidos** de América.

26. De febrero a agosto de 1990, los coordinadores especiales coordinaron el Programa Extraordinario Provisional de Emergencia en Somalia noroccidental. Este programa especial del Secretario General fue creado juntamente con la OACNUR y el PMA para suministrar ayuda alimentaria y de otra **índole** a los refugiados cuando la falta de seguridad y otras dificultades impiden las operaciones normales de esos organismos en Somalia septentrional.

27. El informe del Secretario General sobre asistencia de emergencia a Somalia (**A/46/457**) contiene información adicional sobre las actividades del PNUD **en** Somalia,

28. La gravedad de la falta de seguridad condujo a la suspensión de todas las operaciones de las Naciones Unidas en Somalia en enero de 1991. Posteriormente, se reanudaron en escala limitada en agosto de 1991.

-----